



Butlletí del Consell General

Núm. 112/2020

Casa de la Vall, 23 de desembre del 2020

SUMARI

3- PROCEDIMENTS ESPECIALS

3.2.2 Proposicions de llei qualificada

Publicació del criteri del Govern relatiu a la **Proposició de llei qualificada de protecció de dades personals**. pàg. 2

4- IMPULS I CONTROL DE L'ACCIÓ POLÍTICA DEL GOVERN

4.4.1 Preguntes

Publicació de les preguntes amb resposta escrita del Govern presentades per la M. I. Sr. Pere López Agràs, president del Grup Parlamentari Socialdemòcrata, per escrit de data 16 de desembre del 2020, relatives a la **regularització de la transferència de Govern als comuns corresponent a l'exercici 2017**, (Reg. Núm. 1050). pàg. 4

Publicació de la pregunta amb resposta oral del Govern presentada pel M. I. Sr. Pere López Agràs, president del Grup Parlamentari Socialdemòcrata, per escrit de data 16 de desembre del 2020, relativa a la **regularització de la transferència de Govern als comuns corresponent a l'exercici 2017**, (Reg. Núm. 1051). pàg. 4

Publicació de la pregunta amb resposta oral del Govern presentada pel M. I. Sr. Joaquim Miró Castillo, conseller general del Grup Parlamentari Socialdemòcrata, per escrit de data 17 de desembre del 2020, relativa als **honoraris pels serveis jurídics satisfets per l'Agència Estatal de Resolució d'Entitats Bancàries (AREB)**, (Reg. Núm. 1053). pàg. 5

3- PROCEDIMENTS ESPECIALS

3.2.2 Proposicions de llei qualificada

Edicte

La síndica general, d'acord amb les previsions de l'article 90 del Reglament del Consell General,

Disposa

Publicar el criteri del Govern relatiu a la **Proposició de llei qualificada de protecció de dades personals**.

Tot el que es fa públic per a general coneixement i efectes.

Casa de la Vall, 23 de desembre del 2020

Roser Suñé Pascuet

Síndica General

Criteri del Govern relatiu a la Proposició de llei qualificada de protecció de dades personals

El Govern ha examinat la Proposició de llei qualificada de protecció de dades personals que han presentat els Srs. Carles Enseñat Reig, president del Grup Parlamentari Demòcrata, Pere López Agràs, president del Grup Parlamentari Socialdemòcrata, Ferran Costa Marimon, president del Grup Parlamentari Liberal i Carles Naudi d'Areny-Plandolit Balsells, president del Grup Parlamentari Ciutadans Compromesos.

D'acord amb el que disposa l'article 103.2 del Reglament del Consell General, manifesta el seu criteri sobre la Proposició de llei esmentada.

Consideracions

La Proposició de llei que se sotmet al criteri del Govern deroga la primera llei qualificada de protecció de dades personals del 2003 i neix de la necessitat de modernitzar l'actual marc jurídic andorrà, prenent com a base la normativa europea en matèria de protecció de dades.

En efecte, el Reglament (UE) 2016/679 del Parlament Europeu i el Consell, del 27 d'abril de 2016 (RGPD), relatiu a la protecció de les persones físiques pel que fa al tractament de dades personals i a la lliure circulació d'aquestes dades, la Directiva (UE) 2016/680 del Parlament Europeu i el Consell, igualment del 27 d'abril de 2016, i la jurisprudència que se'n desprèn, constitueixen el marc jurídic ineludible sobre el que es basa la lliure circulació de dades, no només a nivell europeu sinó també a nivell internacional.

Un clar exemple ha estat la sentència del 16 de juliol del 2020 del Tribunal de Justícia de la Unió Europea (TJUE), coneguda com a Schrems II, on el TJUE interpreta algunes disposicions de l'RGPD. Concretament, el Tribunal dicta que:

a) Entren dins l'àmbit d'aplicació de l'RGPD les transferències de dades comercials a destinació d'un Estat tercer malgrat que aquestes puguin ser processades per les autoritats de l'Estat tercer a efectes de la seguretat pública, la defensa i la seguretat de l'Estat;

b) En cas que la transferència de dades es faci a l'emparedat de clàusules contractuals estàndard (SCC), cal prendre en consideració igualment els elements pertinents del sistema jurídic de l'Estat tercer per determinar que la transferència compleix amb un nivell de protecció adequat;

c) Tret que existeixi una decisió d'adequació vàlida, l'Autoritat Competent ha de suspendre o prohibir la transferència de dades cap a un Estat tercer quan el nivell de protecció requerit pel dret de la UE no pot ser garantit;

d) Valida la decisió 2010/87 de la Comissió relativa a les SCC per a la transferència de dades personals cap a països tercers;

e) Invalida la Decisió 2016/1250 de la Comissió que considerava adequat el nivell de protecció garantit pel *Privacy Shield* entre la UE i els Estats Units. El *Privacy Shield* és un sistema d'autocertificació segons el qual organitzacions estatunidenques es comprometen a complir una sèrie de principis relatius a la privadesa.

La Decisió 2010/625/UE del 19 d'octubre de 2010 va resoldre que el Principat d'Andorra assegurava un nivell adequat de protecció de les dades de caràcter personal, tant en el flux intern com en relació amb els fluxos transfronterers. Tot i així, l'evolució de la legislació i de la jurisprudència europees fan necessària l'adaptació progressiva del marc jurídic andorrà al nou context internacional.

L'RGPD preveu en el seu article 45, paràgraf 3, un mecanisme de revisió de les decisions d'adequació, amb una periodicitat mínima de quatre anys. Des del 25 de maig del 2018, data a partir de la qual l'RGPD és d'aplicació, el Govern d'Andorra, a través de la seva Missió davant la UE i a través de l'Agència de Protecció de Dades d'Andorra (APDA), ha mantingut diversos intercanvis amb la Comissió Europea en relació amb l'adequació d'Andorra al nivell de protecció de dades personals de la Unió Europea, mitjançant els quals la UE ha valorat molt positivament la signatura el 28 de gener del 2019 per part d'Andorra del Conveni 108 del Consell d'Europa per a la protecció de les persones pel que fa

al tractament automatitzat de dades de caràcter personal. En general, consideren que el marc jurídic andorrà vigent actualment va més enllà que el que establia l'anterior Directiva 95/46/CE, però creuen necessària la seva actualització per adaptar-se al nou RGPD.

El Govern valora molt positivament aquesta iniciativa legislativa, ja que permetrà ampliar, reforçar i consolidar el marc legislatiu vigent en matèria de protecció de dades personals.

Tot i que la Proposició de llei reprèn en gran mesura les disposicions de l'RGPD, hi ha algunes diferències significatives, que el que pretenen és adaptar la normativa europea a la realitat del país. Malgrat aquestes adaptacions són necessàries, caldrà vetllar per què aquestes variacions no allunyin ni desvirtuïn l'objectiu de l'RGPD, i que l'adequació del nostre marc jurídic al marc jurídic europeu no quedi, com a conseqüència, en entredit.

La Proposició de llei qualificada de protecció de dades personals, en el seu article 3, determina la definició de conceptes rellevants per la present Proposició de llei. Algunes de les definicions contingudes a l'RGPD no s'han inclòs a la Proposició de llei. Entenem que aquestes omissions es justifiquen perquè o bé són conceptes que no s'han reprès a la Proposició de llei (establiment principal, normes corporatives vinculants, autoritat de control interessada, tractament transfronterer, i objecció pertinent i motivada) o bé són massa generals (empresa, grup empresarial, servei de la societat de la informació i organització internacional).

Pel que fa als principis aplicables al tractament de dades personals (capítol segon), una altra de les diferències amb l'RGPD és la inclusió a la Proposició de llei d'un article (4.4) relatiu al tractament de dades en l'àmbit penal, per tal que, a manca d'una llei concreta del sector, s'adapti el dret fonamental a la protecció de les dades personals.

D'altra banda, cal fer especial atenció a la redacció dels articles 33 i 34 de la Proposició de llei, que reprenen respectivament els articles 45 i 46 de l'RGPD, que s'han hagut d'adaptar tenint en compte la perspectiva d'Estat tercer.

El Govern recomana la fusió dels articles 33 i 34 de la Proposició de llei sota el títol de "Transferències mitjançant garanties adequades", establint com a primer nivell de garantia les transferències basades en una decisió d'adequació de la UE o en el Conveni 108+ del Consell d'Europa per a la protecció de dades, i en un segon nivell, reprenent i adaptant el contingut de l'article 46.2 de l'RGPD, altres requisits exigibles en cas d'absència de decisió d'adequació o de signatura del Conveni 108+.

En aquest sentit, el Govern avança una proposta parcial de redactat perquè pugui ser presa en consideració, si s'escau, en el marc del treball en Comissió legislativa:

"Article 33. *Transferències mitjançant garanties adequades*

1. Es pot fer una transferència de dades personals a un tercer país o a una organització internacional quan un territori o un o diversos sectors específics d'aquest tercer país o de l'organització internacional de què es tracti garanteixen un nivell de protecció adequat.

2. El nivell de protecció adequat ve determinat per la publicació al *Diari Oficial de la Unió Europea*, i al seu lloc web, de la llista de tercers països, territoris i sectors específics en un tercer país i d'organitzacions internacionals respecte dels quals la Unió Europea ha decidit que es garanteix, o que ja no es garanteix, un nivell de protecció adequat; o per la submissió efectiva a les disposicions del Conveni 108+ del Consell d'Europa per a la protecció de dades de les persones en relació amb el tractament de dades de caràcter personal.

3. Si no es compta amb la determinació d'un nivell de protecció adequat per la publicació al *Diari Oficial de la Unió Europea*, o per la submissió efectiva a les disposicions del Conveni 108+ del Consell d'Europa, el responsable o el prestador de serveis de tractament de dades personals només pot trametre-les a un tercer país o a una organització internacional si existeixen garanties adequades i si les persones interessades compten amb drets exigibles i accions legals efectives.

4. ... [l'apartat 4 hauria de reprendre les garanties equivalents a l'article 46.2 del RGPD tenint en compte, entre altres, el rol de fiscalització d'aquestes transferències que es vulgui atorgar a l'autoritat de control]

El Govern entén igualment que seria necessària la inclusió d'un article relatiu a les normes corporatives vinculants (article 47 de l'RGPD).

Pel que fa al capítol sisè relatiu a l'autoritat de control independent andorrana, el Govern ha constatat algunes mancances que potser caldria reconsiderar:

- Incompatibilitats en l'exercici de les seves funcions.
- Requisits per esdevenir membre.
- Destitució dels seus membres.
- Possibles exclusions en l'àmbit de les seves competències (article 55.3 de l'RGPD).

D'altra banda el Consell General va aprovar el 30 de novembre del 2018 el primer pla estadístic corresponents als anys 2018-2021, mitjançant el qual

s'han desenvolupat 210 activitats estadístiques, algunes de manera parcial degut a l'accés limitat a la informació dipositada en els registres administratius. La Llei de la funció estadística, votada l'any 2013, contempla el secret estadístic i l'obligatorietat de la confidencialitat, tot acordant la necessitat d'accés als registres administratius amb l'objectiu d'elaborar estadístiques públiques. Amb tot, el desplegament estadístic dut a terme ha evidenciat la necessitat de superar certes barreres, fet que va quedar palès en la modificació de l'apartat h) de l'article 18 de la Llei qualificada de protecció de dades personals, aprovada al febrer del 2019, que persegueix reforçar un entorn d'accés a les dades personals, tot i garantint-ne l'ús per a l'estadística pública, la publicació agregada i el tractament en un entorn de seguretat tècnica, de control a l'accés i el seu tractament sempre vetllant perquè no se'n faci un mal ús. L'excés de protecció en la vetlla no hauria de limitar l'enriquiment de la informació, especialment quan es tracta d'informació d'alt valor afegit, absolutament necessària per poder complir amb els mandats legislatius i també del Govern, sempre que es garanteixin els estàndards internacionals de confidencialitat i seguretat.

Tot i tenint en compte les observacions manifestades anteriorment, el Govern entén que aquesta Proposició de llei qualificada avança substancialment en l'adaptació al marc jurídic internacional en matèria de protecció de dades.

Per tot el que s'ha exposat, el criteri del Govern a la Proposició de llei qualificada de protecció de dades és favorable.

Andorra la Vella, 16 de desembre del 2020

Xavier Espot Zamora
Cap de Govern

4- IMPULS I CONTROL DE L'ACCIÓ POLÍTICA DEL GOVERN

4.4.1 Preguntes

Edicte

La Sindicatura, en reunió tinguda el dia 23 de desembre del 2020, ha examinat les preguntes amb resposta escrita del Govern presentades per la M. I. Sr. Pere López Agràs, president del Grup Parlamentari Socialdemòcrata, per escrit de data 16 de desembre del 2020, relatives a la **regularització de la transferència de Govern als comuns corresponent a l'exercici 2017** i d'acord amb els

articles 18 i 130 del Reglament del Consell General ha acordat admetre-les a tràmit i ordenar la seva publicació, (Reg. Núm. 1050).

Tot el que es fa públic per a general coneixement i efectes.

Casa de la Vall, 23 de desembre del 2020

Roser Suñé Pascuet
Síndica General

Molt Il·lustre Senyora,

El sotassinat, Pere López Agràs, president del Grup Parlamentari Socialdemòcrata, d'acord amb el que disposen els articles 130 i següents del Reglament del Consell General, formula les preguntes següents perquè, en el millor termini, el Govern presenti, per escrit, la resposta corresponent.

Preguntes que es formulen amb relació a la regularització de la transferència de Govern als Comuns corresponent a l'exercici 2017

Vist que el Govern a dia d'avui encara no ha transferit la totalitat de les transferències de l'any 2017 als Comuns, per un import aproximat de 7.400.000 euros.

Es formulen les preguntes següents:

- Quin es l'import que queda pendent de regularitzar de les transferències del Govern als Comuns corresponents a l'exercici 2017?

- Quins són els motius que han dut al Govern a no regularitzar aquestes transferències pràcticament tres anys després?

Andorra la Vella, 16 de desembre del 2020

Pere López Agràs
Conseller general i President
Grup Parlamentari Socialdemòcrata

Edicte

La Sindicatura, en reunió tinguda el dia 23 de desembre del 2020, ha examinat la pregunta amb resposta oral del Govern presentada pel M. I. Sr. Pere López Agràs, president del Grup Parlamentari Socialdemòcrata, per escrit de data 16 de desembre del 2020, relativa a la **regularització de la transferència de Govern als comuns corresponent a l'exercici 2017** i d'acord amb els articles 18 i 130 del Reglament del Consell General ha acordat admetre-la a tràmit i ordenar la seva publicació, (Reg. Núm. 1051).

Tot el que es fa públic per a general coneixement i efectes.

Casa de la Vall, 23 de desembre del 2020

Roser Suñé Pascuet
Síndica General

Molt Il·lustre Senyora,

El sotasignat, Pere López Agràs, conseller general i president del Grup Parlamentari Socialdemòcrata, d'acord amb el que disposa el capítol quart del títol IV del Reglament del Consell General, formulo la pregunta següent perquè sigui resposta pel Govern, de forma oral, davant el ple del Consell General.

Pregunta amb relació a la regularització de la transferència de Govern als Comuns corresponent a l'exercici 2017

Vist que el Govern a dia d'avui encara no ha transferit la totalitat de les transferències de l'any 2017 als Comuns, per un import aproximat de 7.400.000 milions d'euros.

Vist que en les diverses reunions que mantenen periòdicament els Cònsols i en diferents cartes adreçades al Govern, de dates 21 de març adreçada al Ministre de Finances Jordi Cinca Mateos i del 23 d'octubre de l'any 2019 adreçada al Ministre de Finances Sr. Eric Jover Comas entre altres, que sol·liciten la regularització d'aquest pagament i no ens consta que aquesta regularització a hores d'ara s'hagi fet efectiva.

Per tot l'exposat es demana a Govern:

Quin es l'import que queda pendent de regularitzar de les Transferències corresponents a l'exercici 2017 del Govern als Comuns? I quins són els motius per què aquest import, pràcticament tres anys després, encara no s'hagi regularitzat ?

Consell General, 16 de desembre del 2020

Pere López Agràs
Conseller general i President
Grup Parlamentari Socialdemòcrata

Edicte

La Sindicatura, en reunió tinguda el dia 23 de desembre del 2020, ha examinat la pregunta amb resposta oral del Govern presentada pel M. I. Sr. Joaquim Miró Castillo, conseller general del Grup Parlamentari Socialdemòcrata, per escrit de data 17 de desembre del 2020, relativa **als honoraris pels serveis jurídics satisfets per l'Agència Estatal de Resolució d'Entitats Bancàries (AREB)** i d'acord amb els articles 18 i 130 del Reglament del Consell General ha acordat admetre-la a tràmit i ordenar la seva publicació, (Reg. Núm. 1053).

Tot el que es fa públic per a general coneixement i efectes.

Casa de la Vall, 23 de desembre del 2020

Roser Suñé Pascuet
Síndica General

Molt Il·lustre Senyora,

El sotasignat, Joaquim Miró Castillo, conseller general del Grup Parlamentari Socialdemòcrata, d'acord amb el que disposa el capítol quart del títol IV del Reglament del Consell General, formulo la pregunta següent perquè sigui resposta pel Govern, de forma oral, davant el ple del Consell General.

Pregunta que es formula al Govern relativa als honoraris pels serveis jurídics satisfets per l'Agència Estatal de Resolució d'Entitats Bancàries (AREB)

Vist les respostes del Sr. Oscar Gelabert, Director General de l'Agència Estatal de Resolució d'Entitats Bancàries (AREB) a la demanda de informació número 0387-2020, formulem les preguntes orals següents:

Considera Govern que els honoraris per serveis jurídics satisfets per l'AREB d'un import de 6.634.371,- € entre els anys 2015 i 2019 ambdós inclosos, el que suposa més d'1.300.000,- € l'any, s'adeqüen a les normes orientadores d'honoraris del Col·legi d'Advocats d'Andorra ? i, com explica Govern que aquests honoraris s'hagin aplicat en base a unes presumptes reclamacions de quantitat, quan l'AREB reconeix expressament i amb aquestes paraules, "que gairebé totes les demandes administratives en via judicial contra aquesta entitat, tenen per objecte la declaració de nul·litat de les seves resolucions", i quan reconeix també que els fons són dels clients tan si han estat migrats a VALL BANC com si no, romanen encara a BPA ?

Consell General, 17 de desembre del 2020

Joaquim Miró Castillo
Conseller General
Grup Parlamentari Socialdemòcrata

Butlletí del Consell General

Dipòsit legal: And. 262/94
ISSN 1024-9044

Preu de l'exemplar: 0,90 €
Subscripcions: Tel. 877877